

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ



Насос для повышения давления с датчиком потока:

CL15GRS-10; CL15GRS-15  
CL15GRS-10H; CL15GRS-15H



Паспорт изделия

## **Уважаемый покупатель, благодарим Вас за покупку!**

Перед началом эксплуатации данного устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее для последующего обращения. Просьба убедиться, что в гарантийном талоне (стр. 18-19) присутствует штамп магазина, подпись продавца, дата продажи и модель насоса. При покупке покупателю следует проверить насос на наличие дефектов.

### **Оглавление**

1.Описание прибора-----	3
2.Общие сведения-----	4
3.Технические характеристики-----	5
4.Указания по технике безопасности-----	7
5.Транспортировка и хранение-----	10
6.Монтаж-----	11
7.Ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание-----	14
8.Возможные неисправности и их устранение-----	16
9.Гарантийный талон-----	18
10.Условия гарантийного обслуживания-----	20



## Расшифровка условного обозначения модели насоса:

**CL** -Типовой ряд

**15** – Размер выходных отверстий

**GR**–Код

**S** - Нержавеющая сталь

**10** – Максимальный напор

**H** -- Горячая вода

### 1.Описание прибора

1)Переключатель режимов работы

2)Клеммная коробка

3)Датчик протока воды

4)Корпус с резьбовым соединением

5)Сгон с накидной гайкой

## **Комплект поставки:**

- Насос повышения давления-1шт
- Датчик потока -1шт
- Накидная гайка со штуцером -2шт
- Инструкция по эксплуатации

Данное оборудование соответствует ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость» и ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования» и ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

## **2. Общие сведения**

Насос для повышения давления с «сухим ротором» предназначен увеличения напора в трубопроводах горячего и холодного водоснабжения. Имеет три режима работы: автоматический, постоянный, выключен  
Насос оснащён латунным вихревым рабочим колесом, которое создаёт большой напор при небольшой мощности, но особенности конструкции подразумевает слышимый уровень шума.

### **2.1. Рабочий диапазон**

Температура перекачиваемой среды при длительной эксплуатации: мин. +0°С макс. +45°С (для моделей CL15GRS-10, CL15GRS-15), мин. +45°С макс. +90°С (для моделей CL15GRS-10H, CL15GRS-15H)

Температура окружающей среды: мин. +0°С макс. +40°С

Предназначен для перекачивания чистой воды, без примесей и механических включений.

### 3. Технические характеристики

Питание: 220В/50Гц

Класс изоляции: В (+155°С)

Класс защиты: IP 54

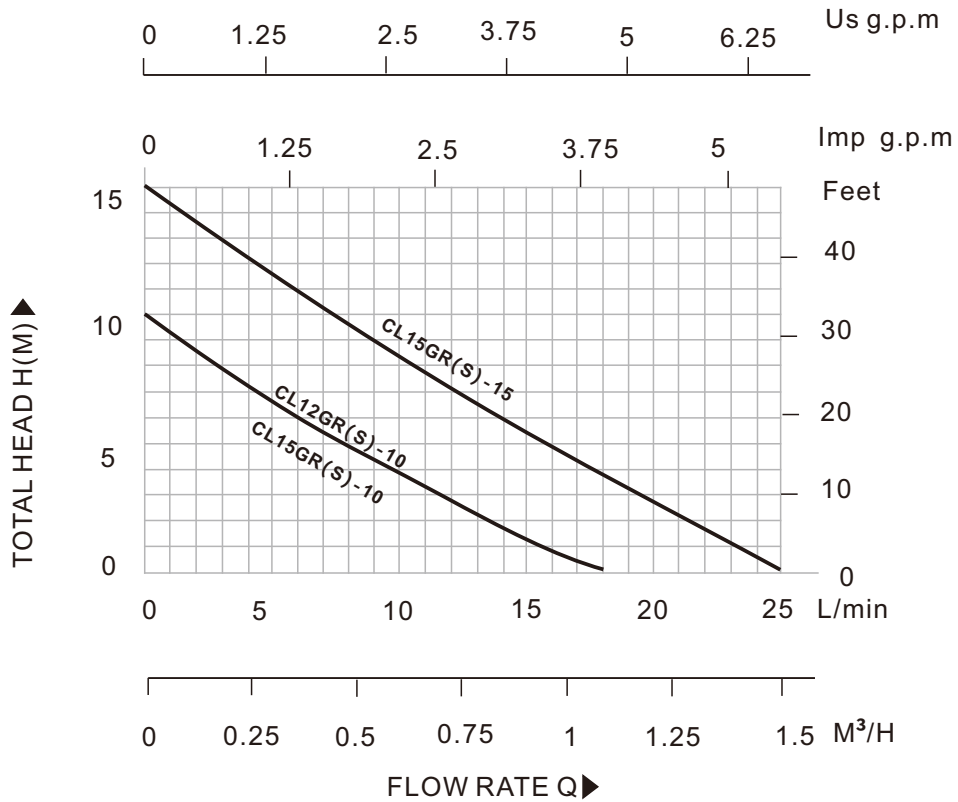
Корпус насоса: нержавеющая сталь

Крыльчатка: латунь

Вал: сталь

Материал обмотки: 100% медь

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ (Вых), Вт	Макс. поток л/мин	Макс.рабочее давление бар	Макс.высота подъема , м	подключение к трубопроводу	Вес, кг
CL15GRS-10	90	13	10~15	10	1/2"	3,05
CL15GRS-15	120	25	10~15	15	1/2"	4
CL15GRS-10H	90	13	10~15	10	1/2"	3,05
CL15GRS-15H	120	25	10~15	15	1/2"	4



## 4. Указания по технике безопасности

### 4.1 Общие сведения о технике безопасности

Это руководство по монтажу и эксплуатации содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании. Поэтому перед монтажом и вводом в эксплуатацию они обязательно должны быть изучены слесарем-сборщиком, а также соответствующим персоналом или потребителем. Руководство должно постоянно находиться на месте эксплуатации оборудования. Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведённые в разделе «Указания по технике безопасности», но и специальные указания, приводимые в других разделах.

### 4.2 Обозначение символов, применяемых в данной инструкции.



Указания по технике безопасности, содержащиеся в данной инструкции по эксплуатации, невыполнение которых может повлечь опасные для жизни и здоровья людей последствия, специально отмечены общим знаком опасности по стандарту DIN 4844-W9.



Символ, обозначающий высокое электрическое напряжение

**ВНИМАНИЕ!**

Указания, невыполнение которых может вызвать повреждение прибора и нарушить его нормальное функционирование.

### **4.3 Квалификация и обучение обслуживающего персонала**

Персонал, выполняющий эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры, а также монтаж оборудования должен иметь соответствующую выполняемой работе квалификацию.

### **4.4 Опасные последствия несоблюдения указаний по технике безопасности**

Несоблюдение указаний по технике безопасности может повлечь за собой как опасные последствия для здоровья и жизни человека, так и создать опасность для окружающей среды и оборудования. Несоблюдение указаний по технике безопасности может также сделать недействительными любые требования по возмещению ущерба и гарантийному ремонту оборудования.

В частности, несоблюдение требований техники безопасности может, например, вызвать:

- отказ важнейших функций оборудования;
- недейственность указанных методов по уходу и техническому обслуживанию;
- опасную ситуацию для здоровья и жизни персонала вследствие воздействия электрических или механических факторов



При выполнении работ должны соблюдаться приведённые в данном руководстве по эксплуатации и монтажу указания по технике безопасности, существующие предписания по технике безопасности, а также всевозможные предписания по выполнению работ, эксплуатации оборудования и технике безопасности, действующие у потребителя



#### **4.5 Указания по технике безопасности для потребителя или обслуживающего персонала**

- Не демонтировать на работающем оборудовании установленное ограждение, блокирующие и пр. устройства для защиты персонала от подвижных частей оборудования.

- Необходимо исключить возможность возникновения опасности, связанной с электроэнергией.

- Потребитель должен обеспечить выполнение всех работ по техническому обслуживанию, контрольным осмотрам и монтажу квалифицированными специалистами, допущенными к выполнению этих работ и в достаточной мере ознакомленными с ними в ходе подробного изучения руководства по эксплуатации и монтажу.

- Все работы должны проводиться обязательно при неработающем оборудовании. Должен обязательно соблюдаться порядок действий отключения оборудования, описанный в инструкции по эксплуатации и монтажу.

- Сразу же по окончании работ должны быть снова установлены или включены все демонтированные защитные и предохранительные устройства. Перед повторным вводом в эксплуатацию необходимо выполнить указания, приведённые в разделе «Эксплуатация и техническое обслуживание».

#### **4.6 Самостоятельное переоборудование и изготовление запасных узлов и деталей**

Переоборудование или модификацию устройств разрешается выполнять только по договорённости с изготовителем. Фирменные запасные узлы и детали, а также разрешённые к использованию фирмой изготовителем комплектующие призваны обеспечить надёжность эксплуатации. Применение узлов и деталей других производителей может вызвать отказ изготовителя нести ответственность за возникшие в результате этого последствия.

#### 4.7 Недопустимые режимы эксплуатации

Эксплуатационная надёжность поставляемого оборудования гарантируется только в случае применения их в соответствии с функциональным назначением. Предельно допустимые значения, указанные в технических характеристиках, должны обязательно соблюдаться во всех случаях.

### 5. Транспортировка и хранение

При получении оборудования убедитесь, что при транспортировке оно не было повреждено. В случае обнаружения каких-либо механических повреждений со всеми претензиями обращаться к перевозчику.

#### ВНИМАНИЕ!

Если немедленный монтаж оборудования не предусмотрен, необходимо складировать оборудование в сухом месте и защитить от возможного механического (удары, падения и т.п.) и внешнего (сырость, замерзание и т.п.) воздействия.

#### ВНИМАНИЕ!

Запрещается эксплуатирование насосного оборудования, принесённого с мороза в помещении, в течении 30 мин.

#### ВНИМАНИЕ!

На период продолжительного простоя, если риск замерзания не исключен, слейте воду, отвинтив всасывающий трубопровод.

## 6. Монтаж

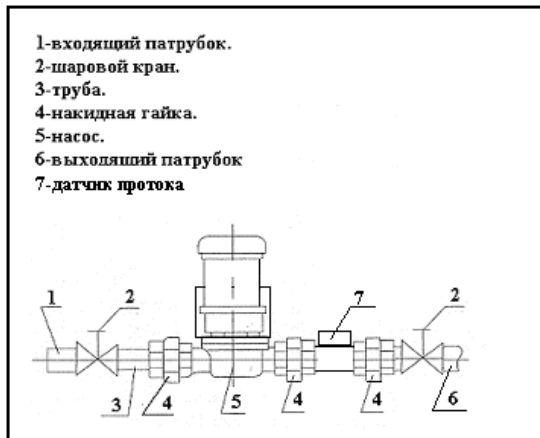
Установка должна быть смонтирована и присоединена в соответствии со СНиПом 2.04.01.-85, под навесом в легко доступном месте, защищённом от риска замерзания.

**ВНИМАНИЕ!**

Монтаж насоса может выполняться только квалифицированным персоналом.

**ВНИМАНИЕ!**

При теплоизоляции насоса мы рекомендуем не изолировать места крепления фланца мотора.

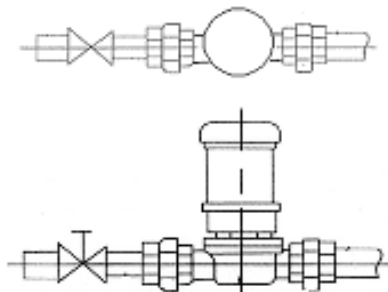


1. Монтаж нужно производить только после окончания всех сварочных, паяльных, слесарных работ и промывки трубопроводов. Загрязнения могут нарушить работу насоса.
2. Насосы должны быть смонтированы в легкодоступных местах так, чтобы в дальнейшем можно было легко произвести проверку или замену насоса.
3. Запорная арматура устанавливается на входе и выходе из насоса, чтобы без проблем демонтировать насос в случае необходимости.

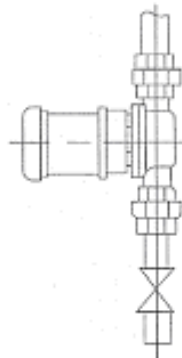
Датчик протока устанавливается на выходящий патрубок. Направление движения воды должно соответствовать, указанному на корпусе насоса и датчике протока. При подключении датчика протока исключена вероятность ошибки электрического подсоединения датчика, за счёт профилированных специальным образом клемм.



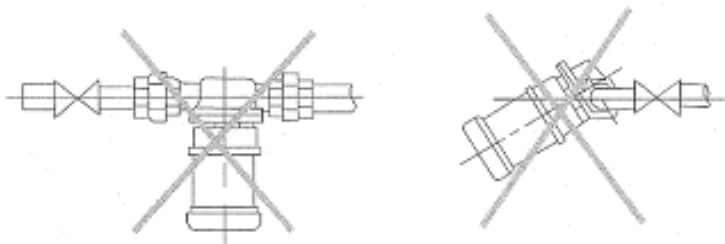
1. Горизонтальная установка



1. Вертикальная установка



Недопустимые положения установки насоса



Перед насосом необходимо установить фильтр грубой очистки, чтобы обеспечить безопасную работу при всем сроке эксплуатации.

## 6.1 Подключение к электросети

Необходимо проследить, чтобы указанные на шильдике электрические данные соответствовали имеющемуся энергоснабжению.



Электроподключение должно производиться квалифицированным специалистом и в соответствии с местными, действующими правилами.

Кабель электропитания не должен касаться насоса и трубопровода. Убедитесь что он защищён от влаги.



Перед каждым вскрытием клеммной коробки насоса и реле давления, напряжение питания должно быть обязательно отключено на всех полюсах.

Насос должен быть подключён к сети через выключатель, межполюсное расстояние, между контактами которого составляет мин. 3мм. Штепсельное соединение должно содержать заземляющую клемму

## 7. Ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание

### 7.1 Ввод в эксплуатацию

#### ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация насоса без воды категорически запрещена даже в течение нескольких минут. Рекомендуется установить защиту от сухого хода.

Перед вводом в эксплуатацию необходимо наполнить насос и трубопровод подаваемой жидкостью:

1. Откройте задвижки на входе и выходе насоса и полностью заполните жидкостью весь трубопровод.
2. Удалите воздух из верхней точки трубопровода.
3. Подайте напряжение на мотор.
4. Переведите переключатель в положение “I” или “II”:

I. Насос находится постоянно во включённом состоянии

II. Насос автоматически включается при открытии крана и выключается при закрытии крана.



Соблюдайте осторожность при контакте с насосом. Температура мотора в рабочем состоянии может достигать 120°C

## 7.2 Техническое обслуживание

Во время эксплуатации никакого специального технического обслуживания мотора не требуется.

**ВНИМАНИЕ!**

На период продолжительного простоя, если риск замерзания не исключён, слейте воду. Не забудьте заполнить насос водой перед очередным включением.

**ВНИМАНИЕ!**

Фирма изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения без предварительного уведомления.

## 8. Возможные неисправности и их устранение



Прежде чем осмотреть насос, не забудьте отключить электропитание.

<b>Неисправность</b>	<b>Причины</b>	<b>Устранение</b>
Насос не включается	На насос не подается электричество	Проверить подключение мотора и плавких предохранителей
	Поток воды слишком мал для включения насоса (должен быть более 1,5л/мин).	Перевести переключатель в положение "I"
	Неисправен конденсатор	Заменить (см.тех.обслуживание)
	Загрязнено реле протока	Отсоединить головную часть, прочистить детали
	Реле протока не работает	Заменить реле протока



Неисправность	Причины	Устранение
Насос включается, но не качает	Закрыты запорные краны	Открыть запорные краны открыть
	Воздух в системе	Оставить насос включенным на несколько минут при открытом кране
	Насос загрязнен	Отсоединить насосную часть, прочистить насос
Насос не выключается при закрытом кране	переключатель в положении "I"	Перевести переключатель в положение "II" или "0"
	Загрязнено реле протока	Отсоединить головную часть, прочистить детали
	Реле протока не работает	Заменить реле протока

## Гарантийный

### 9. Гарантийный талон на насосное оборудование PUMPMAN

Настоящий талон даёт право на гарантийный ремонт оборудования при соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания, изложенных в руководстве по эксплуатации приобретённого оборудования.

### Отметка о продаже (заполняется продавцом):

Наименование изделия \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

Название торгующей организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Печать торгующей организации

С правилами установки эксплуатации ознакомлен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею.  
Инструкция получена.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Убедительно просим Вас внимательно изучить данную инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При вводе в эксплуатацию оборудования представителями специализированной монтажной организации должна быть сделана соответствующая отметка в гарантийном талоне.

**Отметка об установке  
(заполняется при запуске оборудования):**

Название монтажной организации \_\_\_\_\_ Дата  
установки \_\_\_\_\_

Ф.И.О. мастера \_\_\_\_\_

Печать  
монтажной

организации Настоящим подтверждаю, что оборудование введено в эксплуатацию, работает исправно, с правилами техники безопасности и эксплуатации ознакомлен:

Подпись владельца \_\_\_\_\_

## 10. Условия гарантийного обслуживания

Требования потребителя, соответствующие законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение гарантийного срока. Срок действия гарантии составляет 12 месяцев со дня продажи. Для подтверждения покупки оборудования в случае гарантийного ремонта или при предъявлении иных предусмотренных законом требований необходимо иметь полностью и правильно заполненный гарантийный талон, оригинал финансового документа, подтверждающего покупку. Неисправленное оборудование (детали оборудования) в течение гарантийного периода ремонтируется бесплатно или заменяется новым. Решение вопроса о целесообразности замены или ремонта остаётся за службой сервиса. Заменённое оборудование (детали) переходит в собственность службы сервиса.

Гарантийные обязательства не распространяются на оборудование, получившее повреждения или вышедшее из строя в результате:

- Неправильного электрического, гидравлического, механического подключений.
- Использования оборудования не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Запуска насосного оборудования без воды или иной предусмотренной инструкцией по эксплуатации, перекачиваемой жидкости.
- Использования насосного оборудования в условиях несоответствующих допустимого.
- Использования насосного оборудования при перекачивании жидкости, температура которой превышает допустимое значение.
- Использования насосного оборудования при давлении превышающее допустимое значение.
- Транспортировки, внешних механических воздействий.
- Несоответствия электрического питания соответствующим Государственным техническим стандартам и нормам.
- Затопления, пожара и иных причин, находящихся вне контроля производителя и продавца.
- Дефектов систем, с которыми эксплуатировалось оборудование.
- Ремонта, а также изменения конструкции изделия лицом, не являющимся уполномоченным представителем организации сервиса.

## **ВНИМАНИЕ!!!!**

Продавец и сервисная организация не несут ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, нанесённый другому оборудованию, находящийся у покупателя, в результате неисправностей или дефектов, возникших в гарантийный период. Срок осуществления гарантийного ремонта или обмена оборудования определяется при приёмке.

Диагностика оборудования (в случае необоснованности претензий к его неработоспособности и отсутствия конструктивных неисправностей) является платной услугой и оплачивается клиентом. После истечения гарантийного срока авторизованный сервисный центр готов предложить Вам свои услуги по техническому обслуживанию оборудования в соответствии с действующим прейскурантом цен. Поставка оборудования в сервисный центр осуществляется покупателем.

**Отметка о гарантийном обслуживании  
(заполняется в сервисном центре):**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Спасибо за выбор нашей продукции!**



**Производитель:** Zhejiang Taifu Pump Co., Ltd/ Чжэцзян Тайфу Памп Ко., Лтд

Адрес: Southeast Industrial Zone, Songmen Town, Wenling City, Zhejiang province, China/ Китай, провинция Чжэцзян, г. Веньлин, Сунмэнь, Юго-восточная пром.зона.

**Тел:** 0086-576-86312868

**Факс:** 0086-576-86312863

**Email:** chen@chinataifu.com

**Вебсайт:** www.chinataifu.com

**Организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории таможенного союза:** ООО "ПАМПМЭН РУС"

**Адрес:** 191028, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Фурштатская, 24, оф.207

**Тел.:** +7 (812) 648-58-57

**Email:** info@pumpman.eu

Вебсайт: www.pumpman.eu

Изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения без уведомления.